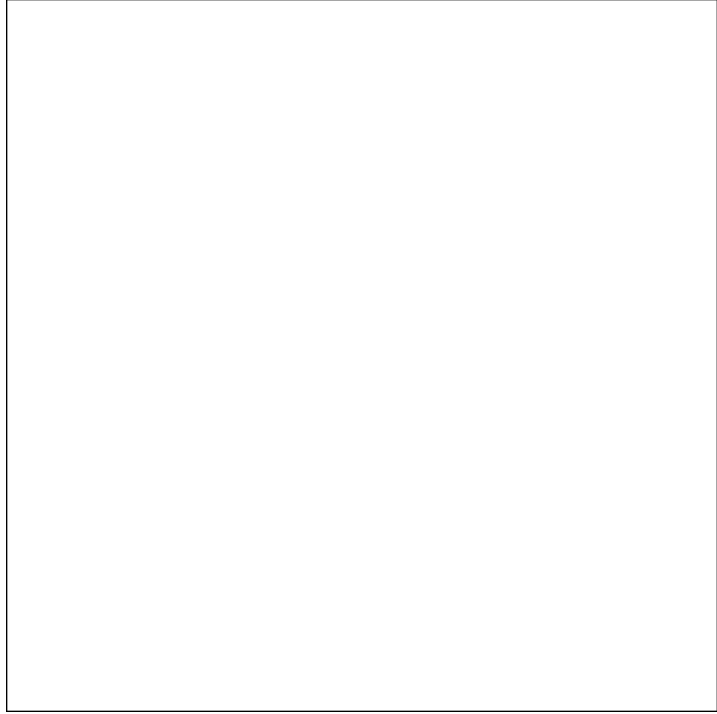




(uten bilder)

Basilio Gimo, David Ker ✎
Carol Liddiment 🗣️ Agri Afshin 📖
kurdisk (sorani) / bokmål 🗣️ || nivå 2



Hvorfor flodhester ikke har hår

هۆرچی کەرکەردەن مووی نێتە

Barnebøker for Norge

barnebok.no

هۆرچی کەرکەردەن مووی نێتە / Hvorfor flodhester

ikke har hår

Skrevet av: Basilio Gimo, David Ker

Illustret av: Carol Liddiment

Oversatt av: Agri Afshin (ckb), Espen Stranger-

Johannessen (nb)

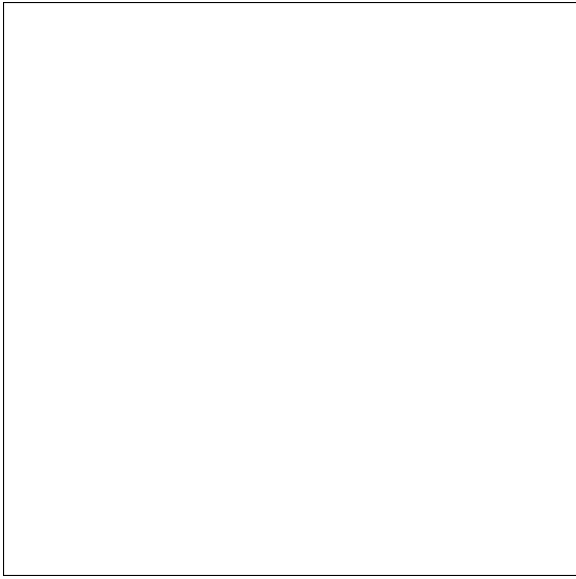
Denne fortellingen kommer fra African Storybook (africanstorybook.org) og er videreformidlet av Barnebøker for Norge (barnebok.no), som tilbyr barnebøker på mange språk som snakkes i Norge.

Dette verket er lisensiert under en Creative Commons

[Navngivelse 3.0 Internasjonal Lisens.](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/deed.no)

<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/deed.no>





رۆژبکیان که رویشک به لیواری پووباره که دا ده پویشت.

...

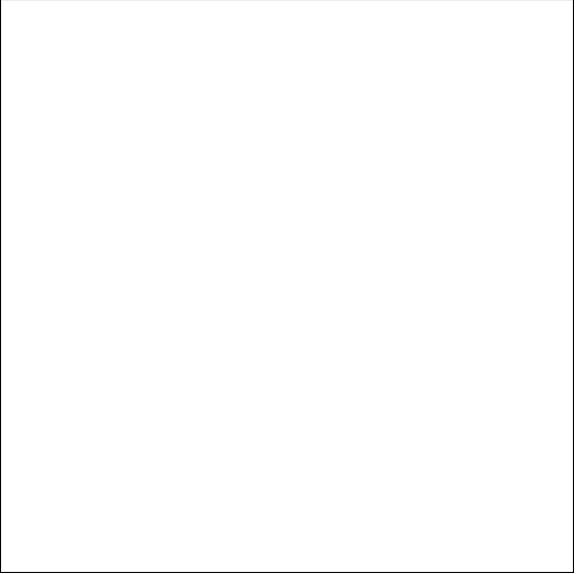
En dag gikk Kanin langs elvebredden.

Flodhest var der også. Hun gikk en tur og spiste litt fint grønt gress.

...

سه‌وزی جوارر.

کاسره‌تیشی له‌وی نوو. نه‌و چوو سه‌وزیکی ایندا و هه‌ندیه‌کی گئی





كەرگەدەن لە بېبەختى خۆى كەرويشكى لەوئى نەبىنى، پېيەكى
لەسەر پېيى كەرويشكە كە دانا. كەرويشك بەسەر گەرگەدانداندا
گوراندى: "ئەى كەرگەدەن! ئاگات لى نىيە لەسەر پېيى من
پاوەستاوى؟"

...

Flodhest så seg ikke for, så hun var uheldig og tråkket på foten til Kanin. Kanin skrek og begynte å rope til Flodhest: "Hei, Flodhest! Ser du ikke at du trækker på foten min?"



كەرويشك خۆشحال بوو لەوەى مووہكانى كەرگەدەن سووتان.
لەو پۆژەوہ كەرگەدەن لە ترسى ئاگر لە ئاوەكە دوور
نەكەوتووہتەوہ.

...

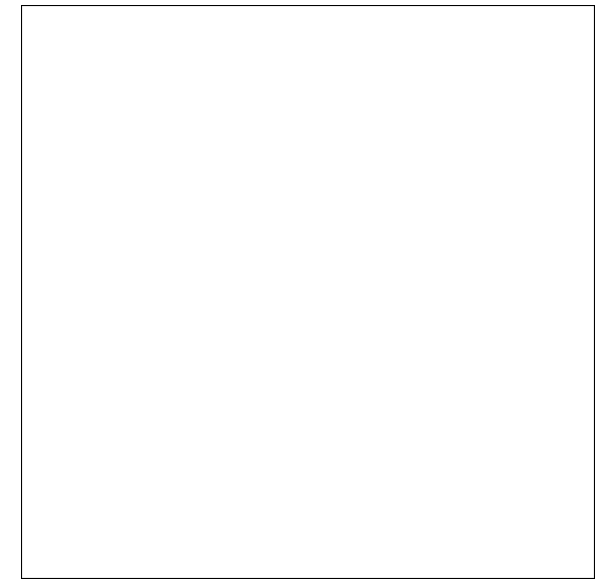
Kanin var glad for at håret til Flodhest brant. Og den dag i dag, av frykt for ilden, går ikke flodhesten langt fra vannet.



كەرويشك رۆيشت بۆ ئەوھى ئاگر بدۆزىتەوھ و پىي گوت: “برۆ
كەرگەدەن بسووتىنە كاتىك لە ئاوەكە دىتە دەرى بۆ خواردنى
گژوگيا. ئەو پىي لەسەر پىم دانا!” ئاگر وەلامى دايەوھ: “ھىچ
كيشە نىيە، كەرويشكى ھاوپىم. من رېك ئەو كارە دەكەم كە تۆ
داوات لى كىردم.”

...

Da dro Kanin for å finne Ild, og han sa: “Dra og brenn Flodhest når hun kommer ut av vannet for å spise gress. Hun tråkket på meg!” Ild svarte: “Ikke noe problem, Kanin, vennen min. Jeg skal gjøre akkurat det du ba meg om.”



دواتر، كاتى كەرگەدەن لە قەراغ پووبارەكە گژوگياي دەخوارد، لە
ناكاو بينى ئاگر ھىرشى ھىناوھ بۆي. ئاگرەكە خىرا تەشەنەي
دەكرد. ئاگرەكە دەستى كرد بە سووتاندنى مووھكانى كەرگەدەن.

...

Senere spiste Flodhest gress langt fra elvebredden da det plutselig sa “svijsj!” Ild ble til flammer. Flammene begynte å brenne håret til Flodhest.